

ПЕРВАЯ В ГЕРМАНИИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ПРОГРАММОЙ ТВ

TV 17.XII - 23.XII
-программа
Вы впервые в Дрездене?
Вы не знаете, где провести
свое свободное время?
читайте стр. 8!

СНЕГ КРУЖИТСЯ



В школьном детстве, в Сибири, уроки нам отменяли, когда на улице температура падала до минус 41 градуса. Одетый, с портфелем в руке, я сидел перед радиоприёмником в ожидании заветной фразы «сегодня занятий не будет», чтобы бросить учебники и тут же бежать на горку с санками.

Сейчас, в Дрездене, когда градусник показывает минус десять, меня на улицу не выгнать. Понятно: другая влажность, другой климат, другой возраст. При этом синоптики и учёные предсказывают нам ещё и самую холодную зиму. Снежные шапки полюсов тают, а мы получаем в ответ «снежные шапки» на наших машинах и ворчащих в шесть утра дворников, расчищающих проход к подъезду. Впервые за три или четыре года достаю из шкафа любимый свитер: в Германию пришла настоящая зима. Детям – снеговики и абсолютная радость, взрослым - в основном проблемы.

Буквально в прошлом выпуске я писал про отсутствие снега в Дрездене, а небесный синоптик уже скорректировал мой текст.

очень быстро забываешь, увидев этот «пронзительный» воздух и горизонт, до куда хватает глаз. Ни летом, ни весной такого не увидишь. Много раз фотографировал там, постоянно сталкивался с проблемой муара, дымки, когда не видно ни горизонта, ни деталей. И вот оно: сосчитать можно не только ёлки, – все иголки на ёлках! Впечатление непередаваемое!

Фотоаппарат работает, пока не замерзают лепестки диафрагмы. Да и я, продрогнув окончательно, бегу в «офицерскую столовую» и греюсь у печи на дровах. Треск огня, запотевший объектив, фотографии на экране, как лубочные картинки... Ощущения такие же, как когда-то в детстве, когда в минус сорок отменяли уроки: маленький момент счастья.

Текст, фото: А. Роменский

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

ДРЕЗДЕН:	
Новости	1
Дрезден по-русски.....	2
Куда податься	8
ХЕМНИЦ:	
Новости	1



ДРЕЗДЕН: КОРОТКИЕ НОВОСТИ

В Военно-историческом музее открылась выставка “Сталинград”, посвященная 70-летию победоносного завершения битвы на Волге.

Экспонаты для выставки предоставили военно-исторические музеи России, в том числе музей-заповедник “Сталинградская битва”. Среди волгоградских экземпляров - картины местных художников, посвященные различным этапам сражения, личные вещи мирных жителей Сталинграда, предметы быта, обмундирования и снаряжения немецких и советских солдат и даже письма родным и близким, написанные по обе стороны фронта. Всего музей-заповедник отправил на временное пребывание в Германию более 200 экспонатов.

Создатели выставки освещают различные аспекты и периоды Сталинградского сражения: исходную обстановку и сами бои. Отдельный раздел экспозиции посвящен восприятию битвы в России и Германии с послевоенных лет до нашего времени, отражению ее событий в советских и немецких СМИ и предметах искусства. Выставка работает до 30 апреля следующего года.

на прошлой неделе статистика показала, что квадратный метр арендной жилой площади в городе подорожал почти на 5%. В январе 2013 года его средняя стоимость составит 5,46 евро. При расчётах был учтён весь диапазон цен: от 2,82 евро за квадратный метр жилья в неотремонтированных домах до восьми евро - в лучших домах города.

Не считая домов в самых дорогих районах города Loschwitz, Bühlau и Weißer Hirsch, наибольшее повышение квартплаты наблюдается в отремонтированных зданиях середины XIX века. Квартыры в домах этой эпохи подорожали почти на 11%. К таким «рекордным» районам относятся Striesen и ставший в последнее время очень модным Neustadt. Спрос на квартиры в них вырос главным образом за счёт тех, кто переезжает в наш город из западных земель. В таких же районах как Gorbitz, Prohlis и Großschachwitz можно по-прежнему найти самые дешёвые квартиры. Но даже и они подорожали почти на 3% по сравнению с прошлым годом.

По правде говоря, в самых дорогих районах города за снятое жильё часто платят и гораздо большие суммы. Цены за квадратный метр здесь иногда за-

шкаливают за 20 евро. Однако при составлении статистики такие экстремальные цены не учитываются.

По закону владельцы квартир имеют права повышать цены на аренду в указанных в статистике рамках, зависящих от района, возраста и состояния дома. Например, в отреставрированном доме грюндерского периода (1850 -1870 годов постройки) цены на квартиры можно повысить до 5,66 евро за квадратный метр. В прошлом году соответствующая максимальная цифра составляла всего 5,22 евро.

Домовладельцы, однако, имеют не безграничное право на повышение квартплаты. Увеличивать её можно лишь раз в 15 месяцев, и не более чем на 20% от стоимости того же квадратного метра три года назад. Квартирсыёмщик имеет право и не согласиться с новой ценой, если у него на это есть объективные причины.

В целом же, в сравнении с такими городами как Берлин, Кёльн и Мюнхен, ситуация с квартирами в Дрездене не так уж и плоха: в этих метрополиях средняя стоимость квадратного метра уже давно превысила десять евро. (oj)

НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ:

- **ОТРЫВНЫЕ КАЛЕНДАРИ** различной тематики на 2013 год

К ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ:

- **ИКРА** красная и чёрная
- **РЫБНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ** фирмы „Lemberg“



магазины

KARUSSELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

Trachenberger Platz
01129 Dresden
(слева от mar. Netto)
Mo.-Sa. 11.00 - 20.00

- ХЕМНИЦ -



“KOLORIT” e.V. ПРИГЛАШАЕТ:

21, 22 декабря
в 12:00 и в 16.00

“НОВЫЙ ГОД
В ПРОСТОКВАШИНО”
Augustusburger Str. 31-33,
Veranstaltungssaal
Chemnitz 09111

Справки:
0371/2831865
www.koloritev.de
kolorit_ev@gmx.de



ВАША РЕКЛАМА
В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ
от 1,- €

0351 8048059
0179 2977632

- ДРЕЗДЕН -

12 января 2013 года.
«ТАНЦУЮТ ВСЕ!»
традиционная
встреча Старого нового года
в Ballhaus Watzke.

бронирование столиков
и заказ билетов:
0351-804 805 9 · 0152-0411 39 39

Дорогие читатели!

На этой странице собрана информация, интересная как жителям города, так и его гостям!

**20 ЛЕТ ДИСНЕЙЛЕНДУ
(ПАРИЖ)****ЮБИЛЕЙНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:**

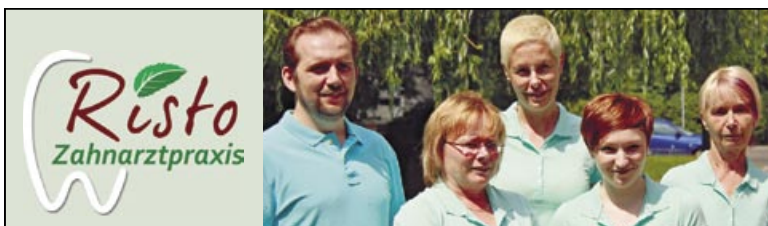
3 ночи в отеле + 2-дневный билет
в Диснейленд
отель 4* Vienna International Dream
Castle (4 км от Диснейленда,
регулярный бесплатный автобус)
в DZ с завтраками **175 €**/чел.
(продление 58 € за ночь)
в EZ с завтраками **290 €**/чел.
(продление 115 € за ночь)

заезд в любой день
с 4.01. до 2.03.2013



Reiseservice Rantzsch
im World Trade Center

Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden
www.rantzsch-reisen.de
Tel: 0351-495 74 80
Fax: 0351-495 74 70
E-mail: service@rantzsch-reisen.de



Risto
Zahnarztpraxis

ВАШ ЗУБНОЙ ВРАЧ В ДРЕЗДЕНЕ

www.zap-risto.de

Часы работы:

Пн: 08.00 - 11.00

13.00 - 20.00

Вт: 13.00 - 20.00

Ср: 08.00 - 16.00

Чт: 08.00 - 14.00

Пт: 08.00 - 13.00

- Все виды стоматологических услуг
- Консультации на русском языке
- Имплантология: имплантоопирающиеся протезы
- Ортопедия: зубопротезирование всех видов
- Отбеливание, профессиональная чистка зубов

Gubener Str. 47 · 01237 Dresden (в р-не Prohliszentrum)

Трамв. № 1, 9, 13, ост. Jakob-Winter-Platz

Tel. 0351/27541060 • Fax 0351/27541062

**Balance Center
Dresden**

- ТАНЦЫ для детей от 3 лет
- БАЛЕТ для детей от 8 лет
- КЛАССИЧЕСКИЙ БАЛЕТ для взрослых
- PILATES, GYROTONIC

Schweriner Str. 42 · 01067 Dresden
Tel: 0351 481 05 83 · Mob: 01791485149

**•РАБОТА•ПРАКТИКА**

Редакция газеты «Meine Zeitung»
приглашает на работу рекламных агентов.

Приглашаем к сотрудничеству всех, желающих
опубликовать фотографии, рисунки, очерки,
заметки, юморески, кроссворды и т.д.

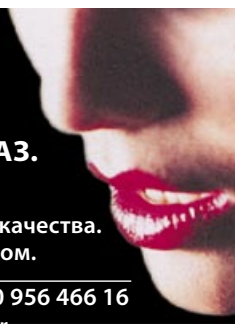


0351- 8048059
0179- 2977632

**PERMANENT
MAKE-UP****ТАТУАЖ
БРОВЕЙ, ГУБ, ГЛАЗ.**

С опытом работы.
Пигменты немецкого качества.
Возможен выезд на дом.

0351 65 65 887 · 0160 956 466 16
Anna Zeisler

**ЕВГЕНИЙ ПЕТРОСЯН**

БЕНЕФИС 2012



ЗОЛОТОЙ ЮБИЛЕЙ
50 ЛЕТ
НА ЭСТРАДЕ

27.12.2012 19:30

Theater "Wechselbad der Gefühle",

(Maternistr. 17, 01067 Dresden)

Билеты в магазинах "Karussell"

Dresden *Star Event* Chemnitz

31 декабря 2012

НОВОГОДНЕЕ СУПЕРШОУ

ВЕРКА СЮРДЮЧКА
Double Show
live performance

Musik Band
ELEGANCE live



АНДРЕЙ РУСНАК
Звезда шансона LIVE



0351-8472595, 0176- 83060689
www.alex-world.net

69EUR

КОНЕЦ СВЕТА? НЕ СЛЫХАЛИ

В музее Саксонской государственной и университетской библиотеки (SLUB) хранится 78-страничный Кодекс Майя, известный также как Дрезденский Кодекс.

Это - одна из четырех рукописных книг эпохи майя, дошедших до наших дней. Цивилизация майя процветала в 250-900 годах в Центральной Америке. Кодекс представляет собой рукопись, состоящую из 39 листов, изготовленных из коры фикуса, склеенных «гармошкой» и испещренных надписями с обеих сторон. Длина рукописи в развернутом виде составляет 3,56 м. В настоящее время рукопись выставлена в музее в виде двух частей: 20 и 19 листов. На сегодня Дрезденский Кодекс - единственная из рукописей майя, доступная для свободного доступа.

На последней странице дрезденской рукописи изображен всемирный потоп, который якобы наступит 21 декабря этого года. Изображенный гигантский крокодил, пасть которого извергает воду, а рядом с ним - и другие эзотерические персонажи, интерпретируются многими как апокалипсис.

Согласно календарю майя, 21 декабря 2012 года заканчивается очередной Большой цикл. Николай Грубе, один из ведущих экспертов по изучению культуры майя утверждает: «Мифология майя не включает в себя понятие апокалипсиса, и 21 декабря ничего особенного не произойдет. Мир не увидит свой конец, просто закончится 13-й Цикл по календарю майя. Далее начнется 14-й календарный цикл».

Археологи нашли в Гватемале древние календари майя, выходящие далеко за пределы 2012 года. Эта находка



опровергает теорию, будто астрономы майя предсказали конец света. Ученые также отмечают, что в найденных в Гватемале таблицах нет никакого упоминания 2012 года. Это показательно. Если бы эта дата действительно была важной, ее не обошли бы стороной. И если бы на нее был назначен конец света, не было никакого смысла вести вычисления за пределы этого года.

Современные гватемальцы искренне удивляются, откуда у белых возник такой интерес к их предкам и календарю. Потомки майя говорят: «Какой конец света? Нам важно, пойдет в этот день дождь или нет, потому что нам надо собирать урожай, чтобы кормить семьи».

**КОРОТКО**

Футбольная команда «Динамо» (Дрезден) лишена права участвовать в Кубке Германии в сезоне 2013/14. Бесчинства дрезденских болельщиков недешево обойдутся нашему клубу.

Спортивный суд Немецкого футбольного союза вынес 10 декабря решение об исключении «Динамо» из числа участников Кубка Германии в следующем сезоне. Дрезденцы подверглись столь суровому наказанию из-за беспорядков, устроенных фанатами команды в конце октября перед кубковым матчем с командой «Ганновер 96». На решение судей повлиял и тот факт, что болельщики из Саксонии совершили бесчинства во второй раз за короткий промежуток времени. Клуб из Ганновера отделался штрафом в 70 тысяч евро. Министр внутренних дел Нижней Саксонии Уве Шюнеман (Uwe Schünemann) назвал решение суда «не вызывающим возражений».

Оказавшись за бортом одного из главных футбольных соревнова-

ний Германии, «Динамо» может столкнуться с финансовыми трудностями. Управляющий делами дрезденского клуба Кристиан Мюллер (Christian Müller) считает вынесенное наказание экономически радикальным и бесполезным в смысле общественной проблематики.

Перед игрой на Кубок Германии 31 октября 2013 года между клубами «Динамо» Дрезден и «Ганновер 96» в Ганновере полиция зафиксировала 41 преступление, совершенное футбольными болельщиками. Девять человек было ранено. Сначала фанаты из Дрездена брали штурмом входы на стадион, а затем около 200 поклонников гостевой команды прорвались на поле, где были схвачены полицией. За год до инцидента дрезденские фаны также «отличились», устроив беспорядки в Дортмунде. Тогда динамовцам пришлось выплатить за поведение своих болельщиков штраф в размере 100 тысяч евро.

ПРОДАЁМ АВТОМОБИЛИ

В РАССРОЧКУ БЕЗ ПРОЦЕНТОВ

ЛЮБЫМ КАТЕГОРИЯМ ГРАЖДАН,

В ТОМ ЧИСЛЕ ПОЛУЧАТЕЛЯМ ALG II,

СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ, ПЕНСИЙ И Т.П.

*Приходишь без денег –
уезжаешь на собственном
автомобиле!*

- У НАС ЭТО ВОМОЖНО!

**AUTOTREFF BERSCH**

Bremer Str. 63, 01067 Dresden

TEL./FAX: 0351-490 65 64

MOBIL: 0172 - 744 06 99 • 0173 - 350 88 39